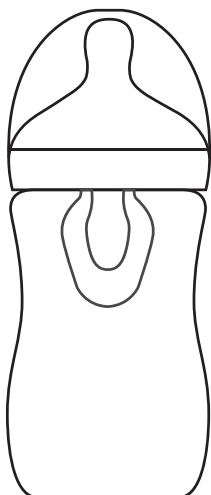


PHILIPS

AVENT

Baby Bottle
Biberón
Biberón

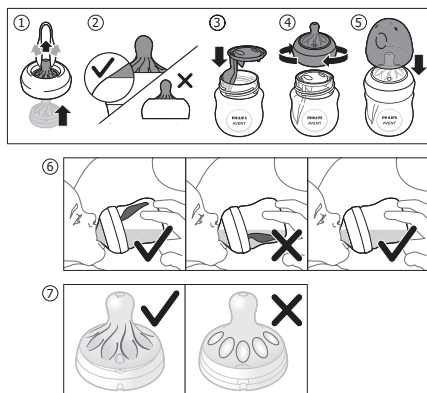
SCY670, SCY673,
SCD657



Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands / les Pays-Bas / Paises Bajos

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. /
Les marques commerciales sont la propriété de
Koninklijke Philips N.V. / Las marcas comerciales
son propiedad de Koninklijke Philips N.V.
© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved. / Tous droits réservés. /
Todos los derechos reservados.

3000.096.8571.3 (2025-09-16)



ENGLISH

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.



Finding the right teat is important:

We all learn at our own pace. Suckling is a skill and some babies develop it quicker than others. That's why some babies might initially benefit from our "First Flow" teat (Teat 0) before progressing to the Natural Response teats.

When should I switch the teats?

Switch to "First Flow" teat when your baby takes longer than 20 minutes to drink 50 ml using the Natural Response teats. Try a Natural Response teat with a higher flow rate if your baby is playing with the teat instead of drinking or seems frustrated. If feeding difficulties persist, consult a healthcare professional.

For your child's safety and health

WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Never use feeding teats as a soother.
- Always use this product with adult supervision.

It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without the screw ring, AirFree vent, teat and cap. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles. Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

AirFree vent

The AirFree vent keeps the teat full of milk during feeding, even while the bottle is held horizontally. This supports an upright feeding position for your baby in order to reduce air ingestion. This helps reduce common feeding issues including wind and reflux.

Before first use

Disassemble all parts, clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Make sure that the feeding teat is fully pulled through the screw ring (Fig. 1, 2). Place the AirFree vent in the bottle before you assemble the screw ring and teat (Fig. 3).

Warning: If you prepare formula, make sure that all the formula is fully dissolved to avoid blocking the AirFree vent.

Note: Before feeding your baby, make sure that you fill the teat with milk by turning the bottle (with the AirFree vent) upside down. Then rotate the bottle for feeding so that the AirFree vent points upwards, in line with your baby's nose (Fig. 6).

Philips Avent bottles can also be used without the AirFree vent.

Cleaning and storage

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. If you use a brush to clean the tip of the feeding teat, clean it as carefully as possible to avoid damage. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food colorings may discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place the product in a heated oven. Do not bring the bottle parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. We recommend replacing feeding teats every 3 months. Keep parts in a dry, covered container. Do not leave a feeding teat and/or AirFree vent in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the parts.

Compatibility

The AirFree vent works with all Philips Avent bottles, except glass bottles, 60 ml/2 oz Natural bottle and except Natural teats of the previous design (Fig. 7). Replacement teats are available separately. To learn more about choosing the right teat for your baby, visit us at www.philips.com/avent.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.



Lea atentamente todas las instrucciones antes del uso. Conserve el manual de usuario y el embalaje del producto para futuras consultas.



Encontrar la tetina adecuada es importante:

Todos aprendemos a nuestro propio ritmo. Succcionar es una habilidad y algunos bebés la desarrollan más rápido que otros. Por este motivo, algunos bebés van a necesitar inicialmente de nuestra tetina "Primer flujo" (Tétina 0) antes de avanzar a las tetinas Natural Response.

¿Cuándo debo cambiar de tetina?

Cambia a la tetina "Primer flujo" si el bebé tarda más de 20 minutos en beber 50 ml con las tetinas Natural Response. Prueba una tetina Natural Response con un flujo superior si el bebé juega con la tetina en lugar de beber o parece frustrado. Si las dificultades durante la lactancia persisten, consulta con un profesional sanitario.

Para la salud y seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
 - Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
 - Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
 - Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
 - Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
 - Nunca usar la tetina como chupete.
 - Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- No se recomienda utilizar el microondas para calentar la comida o las bebidas del bebé. Los microondas pueden destruir nutrientes valiosos en alimentos/bebidas y pueden producir altas temperaturas localizadas. Si decide usar el microondas, tenga especial cuidado en remover los alimentos/bebidas calentados para garantizar una distribución uniforme del calor y compruebe la temperatura antes de servir. Introduzca solo el recipiente en el microondas, sin la rosca ni la válvula AirFree, la tetina o la tapa. No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones. Deseche siempre la leche materna que sobre al final de una toma. Antes de cada uso, compruebe la tetina y tire de ella en todas direcciones. Desechar en los primeros signos de daño o rotura.

Válvula AirFree

La válvula AirFree mantiene la tetina llena de leche mientras da de comer al bebé, incluso con el biberón en posición horizontal. Esto permite alimentar al bebé en posición vertical y reducir la ingesta de aire. Además, ayuda a reducir problemas habituales en la alimentación, como los gases y el reflujo.

Antes de utilizarlo por primera vez

Desmonte todas las piezas, límpielas y luego esterilícelas hirviéndolas en agua durante 5 minutos o esterilícelas mediante un esterilizador Philips Avent. Esto se hace para garantizar la higiene.

Montaje

Asegúrese de que la tetina está completamente montada sobre la rosca (Fig. 1, 2). Coloque la válvula AirFree en el biberón antes de montar la rosca y la tetina (Fig. 3).

Advertencia: Si prepara una fórmula infantil, asegúrese de que se haya disuelto por completo para evitar el bloqueo de la válvula AirFree.

Nota: Antes de dar de comer al bebé, asegúrese de llenar la tetina con leche poniendo el biberón (con la válvula AirFree) boca abajo. A continuación, gire el biberón para dar de comer de forma que la válvula AirFree apunte hacia arriba, alineada con la nariz del bebé (Fig. 6).

Los biberones Philips Avent también se pueden utilizar sin la válvula AirFree.

Limpieza y almacenamiento

Para garantizar la higiene, limpie todas las piezas antes de cada uso. Después de cada uso, desmonte todas las piezas, lávelas con agua jabonosa tibia, elimine cualquier residuo de alimentos y enjuague bien. Si utiliza un cepillo para limpiar la punta de la tetina, límpiela con el mayor cuidado posible para evitar dañarla. A continuación, esterilice con un esterilizador Philips Avent o hervira durante 5 minutos. Asegúrese de lavarse bien las manos y de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados. Durante la esterilización con agua hirviendo, evite que las piezas toquen las paredes del recipiente. Esto podría producir una deformación o un daño irreversibles en el producto de los que Philips no puede considerarse responsable. Los colorantes alimentarios pueden decolorar las piezas. Este producto es apto para lavavajillas. No coloque el producto en un horno caliente. No ponga las piezas del biberón en contacto unas con otras ni las coloque sobre superficies con productos de limpieza abrasivos o antibacterianos. Recomendamos sustituir las tetinas cada 3 meses. Coloque las piezas en un recipiente cerrado y seco. No deje las tetinas ni la válvula AirFree expuestas a la luz solar directa o al calor, ni tampoco en remojo con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado, ya que se pueden ablandar.

Compatibilidad

La válvula AirFree funciona con todos los biberones Philips Avent excepto los biberones de cristal, el biberón Natural de 60 ml/2 oz y excepto las tetinas Natural del diseño anterior (Fig. 7). Hay disponibles tetinas de repuesto por separado. Si desea más información sobre cómo elegir la tetina adecuada para su bebé, visítenos en www.philips.com/avent.

Soporte

Si necesita información o asistencia, visite www.philips.com/support.

SCY670, SCY673: Hecho con polipropileno, silicona y polibutileno tereftalato.

Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation. Conservez le mode d'emploi et l'emballage du produit pour un usage ultérieur.



Il est important de trouver la tétine adaptée : chaque enfant apprend à son propre rythme. La succión est une compétence et certains bébés la développent plus rapidement que d'autres. C'est pourquoi certains bébés pourraient d'abord bénéficier de notre tétine « Débit nouveau-né » (tétine 0) avant de passer aux tétines à réponse naturelle.

Quand dois-je changer de tétine ?

Passer à la tétine « Débit nouveau-né » lorsque votre bébé met plus de 20 minutes à boire 50 ml à l'aide des tétines à réponse naturelle. Essayez une tétine à réponse naturelle avec un débit plus élevé si votre bébé joue avec la tétine au lieu de boire ou semble frustré. Si les problèmes d'alimentation persistent, veuillez consulter un professionnel de la santé.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- La tétine continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler.
- Ne jamais utiliser une tétine de biberon en guise de sucette.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

Il n'est pas recommandé d'utiliser un four à micro-ondes pour réchauffer des aliments ou boissons pour bébé. Les micro-ondes peuvent détruire des nutriments précieux dans les aliments/boissons et entraîner des températures élevées localisées. Si vous décidez malgré tout d'utiliser le micro-ondes, prenez soin de mélanger les aliments/boissons chauffés afin de garantir une répartition homogène de la chaleur et de vérifier la température avant de servir. Placez seulement le récipient au micro-ondes, sans bague d'étanchéité, ni valve AirFree, tétine et capuchon. Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon. Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation. Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et étirez-la dans tous les sens. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.

Valve AirFree

La valve AirFree permet de maintenir la tétine remplie de lait pendant que l'enfant tète, même lorsque le biberon est à l'horizontale. Ce qui permet de faciliter l'alimentation en position assise pour limiter l'ingestion d'air. Cela contribue à réduire les problèmes gastriques courants, tels que les gaz et le reflux.

Avant la première utilisation

Désassemblez toutes les pièces, nettoyez-les et stérilisez-les en les plongeant dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes ou stérilisez-les à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent pour une meilleure hygiène.

Assemblage

Veillez à tirer complètement la tétine à travers la bague d'étanchéité (Fig. 1 et 2). Placez la valve AirFree dans le biberon avant d'installer la bague d'étanchéité et la tétine (Fig. 3).

Avvertissement : si vous préparez du lait infantile, veillez à dissoudre complètement la poudre pour éviter d'obstruer la valve AirFree.

Remarque : Veillez à remplir entièrement la tétine de lait en retournant le biberon (doté de la valve AirFree) avant de nourrir votre bébé. Puis, tournez le biberon de manière à ce que la valve AirFree soit orientée vers le haut, dans l'axe du nez de votre bébé (Fig. 6).

Les biberons Philips Avent peuvent également être utilisés sans la valve AirFree.

Nettoyage et rangement

Nettoyez toutes les pièces avant chaque utilisation pour garantir une bonne hygiène. Après chaque utilisation, démontez toutes les pièces, nettoyez-les à l'eau chaude savonneuse, enlevez les résidus de nourriture et rincez-les soigneusement. Si vous nettoyez l'embout de la tétine avec une brosse, nettoyez-la aussi soigneusement que possible pour ne pas l'endommager. Puis, stérilisez à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou faites bouillir pendant 5 minutes. Veillez à bien vous laver les mains et à nettoyer les surfaces avant qu'elles n'entrent en contact avec les éléments stérilisés. Pendant la stérilisation à l'eau bouillante, empêchez les pièces de toucher la paroi de la casserole. Cela peut provoquer des dommages ou des déformations irréversibles du produit, pour lesquels Philips ne peut être tenu responsable. Les colorants alimentaires peuvent décolorer les pièces. Ce produit peut être nettoyé au lave-vaisselle. Ne placez pas le produit dans un four chaud. Ne placez pas les pièces du biberon en contact avec des détergents abrasifs ou antibactériens, ni sur des surfaces nettoyées à l'aide de ces produits. Nous vous recommandons de remplacer la tétine tous les 3 mois. Rangez les pièces dans un contenant sec et couvert. N'exposez pas la tétine d'alimentation et la valve AirFree directement au soleil ou à la chaleur et ne les trempez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée, car cela pourrait fragiliser les pièces.

Compatibilité

La valve AirFree est compatible avec tous les biberons Philips Avent, à l'exception des biberons en verre, du biberon Natural 60 ml (2 oz) et des tétines Natural du modèle précédent (Fig. 7). Des tétines de rechange peuvent être achetées séparément. Pour en savoir plus sur le choix de la tétine adaptée à votre bébé, consultez notre site Web à l'adresse www.philips.com/avent.

Assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support.